

CONFIDENTIAL/CEEV ZOO CIA

State of Minnesota
Xeev Minnesota

District Court
Cheeb Tsam Tsev Hais Plaub

County/Cheeb Koog

Judicial District:
Cheeb Tsam Hais _____
Plaub Ntug:

Court File Number: _____
Zauv Cim Rooj Plaub:

Case Type: Domestic Abuse
Hom Plaub Ntug: Kev Sib Ceg Sib Ntaus
Hauv Tsev Neeg

In the Matter of/Ntawm Qhov Xwm Txheej:

Petitioner (first, middle, last)
Neeg Foob (npe, npe nruab nrab, xeev)

On behalf of/Kev Pab Tam rau:
Other persons needing protection (first, middle, last)
Lwm cov neeg yuav tau muaj kev tiv thaiv (npe, npe
nruab nrab, xeev)

and for her/himself
thiab nws tus kheej

vs./thiab

Respondent (first, middle, last)
Neeg Raug Foob (npe, npe nruab nrab, xeev)

**Petitioner's Request to Keep
Address/Phone Confidential**

**Neeg Foob Txoj Kev Thov Ceev
Zoo Cia Chaw Nyob/Xov Tooj**

Minn. Stat. § 518B.01, subd. 3b

In an Order for Protection case, the court must keep an address and telephone number confidential in this case, if you ask. Under Minn. Stat. § 518B.01, subd. 3b, if an address or phone number is confidential, the information will not be available to Respondent or the public. The information may be disclosed only to court staff or law enforcement for purposes of service of process, conducting an investigation, or enforcing an order. **Your request only applies to this Order for Protection (OFP) case. There may be other cases in the court records involving you, where your address is public.**

Hauv rooj plaub muaj Kev Yuam Tiv Thaiv, lub tsev hais plaub yuav tsum ceev zoo cia qhov chaw nyob thiab tus xov tooj, yog tias koj thov txog. Raws Minn. Stat. § 518B.01, subd. 3b, yog

CONFIDENTIAL/CEEV ZOO CIA

tias ceev zoo cia ib qho chaw nyob los sis xov tooj, yuav tsis muaj rau tus Neeg Raug Foob thiab laj mej pej xeeb pom. Tsuas qhia tau cov ncauj lus no rau tus neeg khiav hauj lwm hauv tsev hais plaub los sis tub ceev xwm rau cov laj thawj muab kev pab, lis kev tshawb fawb, los sis tswj kev ua raws qhov kev yuam nkaus xwb. **Koj txoj kev thov tsuas muaj feem xyuam rau rooj plaub Kev Yuam Tiv Thaiv (OFP) no nkaus xwb. Tej zaum kuj muaj lwm cov rooj plaub hauv tsev hais plaub cov ntaub ntawv txuam muaj koj, uas koj laj mej pej xeeb paub tau koj qhov chaw nyob.**

I am the Petitioner in this case/Kuv yog tus Neeg Foob hauv rooj plaub no.

1. Choose one of the boxes below/Xaiv ib kem nram no:

- I am asking for an OFP and am asking the court to keep an address and/or phone number confidential.
Kuv xav thov qhov OFP thiab kuv thov kom lub tsev hais plaub ceev zoo cia kuv qhov chaw nyob/xov tooj.

OR/LOS SIS

- I have an OFP, and I am notifying the court of a change in address and/or phone number. I ask the court to keep the updated address and/or phone number confidential. **NOTE:** The Cover Sheet for Non-Public Documents Form 11.2 (CON112) must be used when filing this document in paper form.

Kuv muaj ib qho OFP, thiab kuv xav faj seeb qhia rau lub tsev hais plaub txog kev hloov ntawm kuv qhov chaw nyob/xov tooj. Kuv xav thov kom lub tsev hais plaub hloov kho kuv qhov chaw nyob/xov tooj tshiab uas ceev zoo cia. **FAJ SEEB:** Yuav tsum siv Tsab Ntawv Khwb rau Tsab Ntawv Teev Cov Ncauj Lus Tsis Qhib Rau Pej Xeeb Pom (Cover Sheet for Non-Public Documents Form 11.2) (CON112) thaum zwm tsab ntawv no ua daim ntawv tseem kiag.

- 2. I want to keep my phone number confidential and not be accessible to the public.**
Kuv xav kom ceev zoo cia kus tus xov tooj thiab tsis qhia rau laj mej pej xeeb paub tau.

My phone number is/Kuv tus xov tooj yog : (_____) _____

Can court staff leave messages at this number? Yes/Tau No/Tsis Tau

Lub tsev hais plaub puas faj lus tseg tau rau tus xov tooj no?

CONFIDENTIAL/CEEV ZOO CIA

- 3. I want to keep my home address confidential and not be accessible to the public.**
Kuv xav kom ceev zoo cia kus qhov chaw nyob thiab tsis qhia rau laj mej pej xeeem paub tau.

My address/Kuv Qhov Chaw Nyob:

Street/Kev: _____

City, State, Zip/Zos, Xeev, Zip: _____

C/O

Luam/Xa Rau _____

(If staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here to make sure the post office delivers mail to you at this address.)

(Yog tias nyob rau hauv ib lub chaw nkaum los sis lwm tus neeg lub tsev, koj qhia tau lawv lub npe rau ntawm no kom chaw xa ntawv thiaj xa tau ntaub ntawv rau koj ntawm qhov chaw nyob no.)

- 4. I want to keep the home address of a protected party other than me confidential and not be accessible to the public.**

Kuv xav kom ceev zoo cia qhov chaw nyob ntawm ib tog neeg uas tau kev tiv thaiv dua li kuv thiab tsis qhia rau laj mej pej xeeem paub tau.

Protected party's name/Tog neeg tau kev tiv thaiv lub npe: _____

Protected party's address/Tog neeg tau kev tiv thaiv qhov chaw nyob:

Street/Kev: _____

City, State, Zip/Zos, Xeev, Zip: _____

C/O/Luam/Xa Rau _____

(If the protected party is staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here.)

(Yog tog neeg tau kev tiv thaiv nyob rau hauv ib lub chaw nkaum los sis lwm tus neeg lub tsev, koj qhia tau lawv lub npe rau ntawm no.)

Notice: The Court needs your full mailing address and phone number to be able to send you notices and orders on your case.

Faj Seeb: Lub tsev hais plaub yuav tsum tau koj qhov chaw nyob xa ntawv thiab tus xov tooj txhij thiaj li yuav xa tau cov ntawv faj seeb thiab cov ntawv yuam ntawm koj rooj plaub tuaj rau koj.